

**Ungern-Budapest: Tillståndsplaner, arbetsritningar och specifikationer**  
**OJ S 249/2020 22/12/2020**  
**Meddelande om tilldelning av kontrakt**  
**Tjänster**

**Rättslig grund:**  
direktiv 2014/24/EU

---

**Avsnitt I: Upphandlande myndighet**

---

**I.1. Namn och adresser**

Officiellt namn: Várkapitányság Integrált Területfejlesztési Központ Nonprofit Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
Nationellt registreringsnummer: EKRSZ\_17577454  
Postadress: Ybl Miklós tér 6.  
Ort: Budapest  
Nuts-kod: HU110 Budapest  
Postnummer: 1013  
Land: Ungern  
Kontaktperson: Karap Attila Alexander  
E-post: [karap.attila@varkapitanysag.hu](mailto:karap.attila@varkapitanysag.hu)  
Telefon: +36 12250554  
Fax: +36 13968979  
**Internetadress(er):**  
Allmän adress: <http://varkapitanysag.hu/>  
Upphandlarprofil: <http://varkapitanysag.hu/>

**I.4. Typ av upphandlande myndighet**

Annan typ: Nonprofit Zrt.

**I.5. Huvudsaklig verksamhet**

Annan verksamhet: Ingatlanfejlesztés és üzemeltetés

---

**Avsnitt II: Föremål**

---

**II.1. Upphandlingens omfattning****II.1.1. Benämning på upphandlingen**

Citadella-projekt: Generáltervezői feladatok  
Referensnummer: EKR000785442020

**II.1.2. Huvudsaklig CPV-kod**

71245000 Tillståndsplaner, arbetsritningar och specifikationer

**II.1.3. Typ av kontrakt**

Tjänster

**II.1.4. Kort beskrivning**

Citadella-projekt: Generáltervezői feladatok

**II.1.6.**

## Information om delar

Kontraktet är uppdelat i flera delar: nej

### II.2. Beskrivning

#### II.2.2. Ytterligare CPV-kod(er)

71245000 Tillståndsplaner, arbetsritningar och specifikationer

#### II.2.3. Plats för utförande

Nuts-kod: HU110 Budapest

Huvudsaklig plats för byggnation/anläggning eller utförande: 1013 Budapest, Ybl Miklós tér 6.

#### II.2.4. Beskrivning av upphandlingen

A Citadella állapotja több, mint egy évszázada folyamatosan romlik. A 20. Század fővárosi fegyveres összetűzései során ma is jól látható sérüléseket szenvedett az épületkomplexum. Az életveszély elkerülése érdekében a teljeskörű rekonstrukció elkerülhetetlen, amely feladatokkal összefüggésben Ajánlatkérő tervezői szolgáltatásokra vonatkozó közbeszerzési eljárást ír ki.

Az épület évek óta üresen áll, karbantartása mindösszesen az állagmegóváásra korlátozódik. A tervezett felújítás, rekonstrukció során az épületkomplexum teljes gépészeti és elektromos hálózatát újra kell építeni, a funkciónak megfelelő méretezéssel. Az épület felújítása, műemléki értékének átgondolása, műszaki hiányosságainak helyreállítása, az épület állagmegóvásának szempontjából halaszthatatlan feladat.

A cél megvalósításának eszköze az új kulturális felület kiépítése, a „Magyar Szabadságharcosok” interaktív múzeum és emlékpark kialakítása. Ennek érdekében a Citadella épületének alkalmassá tétele a korszerű múzeumi funkciók és technikai fejlesztések befogadására és azok kiszolgálására, építészeti értékeinek szükséges-, a tervezett funkcióhoz kapcsolódó részleges helyreállítása a műemléki értékek figyelembevételével.

Ellátandó feladatok ismertetése:

1. ütem: Építészeti koncepcióterv

Tervezési program szerinti tervezési egység

1. Erőd falon kívüli terület rendezése - 1 darab dokumentum, 2. Erőd fal rekonstrukció - 1 darab dokumentum, 3. Emlékpark - 5 darab dokumentum, 4. Múzeum - 6 darab dokumentum, 5. Akadálymentesítés - 1 darab dokumentum, 6. Állandó kiállítás - 5 darab dokumentum, 7. Pop-up kiállítás - 2 darab dokumentum, 8. Tudásanyag - 1 darab dokumentum  
A részletes feladatléírást és követelményeket a műszaki leírás tartalmazza.

2. ütem: Engedélyezési terv

Tervezési program szerinti tervezési egység

1-4. tervezési egységekre egységesen vonatkozó dokumentáció 32 darab dokumentáció  
1. Erőd falon kívüli terület rendezése - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 3 darab dokumentum, 2. Erőd fal rekonstrukció - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 1 darab dokumentum, 3. Emlékpark - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 3 darab dokumentum, 4. Múzeum - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 7 darab dokumentum, 5. Akadálymentesítés - 1 darab dokumentum, 6. Állandó kiállítás - 6 darab dokumentum, 7. Pop-up kiállítás - 2 darab dokumentum, 8. Tudásanyag - nem releváns  
A részletes feladatléírást és követelményeket a műszaki leírás tartalmazza.

3. ütem: Bontási kivitelezési terv

Tervezési program szerinti tervezési egység

1-4. tervezési egységekre egységesen vonatkozó dokumentáció 17 darab dokumentáció  
1. Erőd falon kívüli terület rendezése - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 3 darab dokumentum, 2. Erőd fal rekonstrukció - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein

felül 3 darab dokumentum, 3. Emlékpark - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 4 darab dokumentum, 4. Múzeum - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 4 darab dokumentum, 5. Akadálymentesítés - nem releváns, 6. Állandó kiállítás - nem releváns, 7. Pop-up kiállítás - nem releváns, 8. Tudásanyag - nem releváns

A részletes feladatleírást és követelményeket a műszaki leírás tartalmazza.

4. ütem: Tartószerkezeti kivitelezési terv

Tervezési program szerinti tervezési egység

1, 3-4. tervezési egységekre egységesen vonatkozó dokumentáció 7 darab dokumentáció

1. Erőd falon kívüli terület rendezése - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 0 darab dokumentum, 2. Erőd fal rekonstrukció - nem releváns, 3. Emlékpark - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 1 darab dokumentum, 4. Múzeum - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 1 darab dokumentum, 5. Akadálymentesítés - nem releváns, 6. Állandó kiállítás - nem releváns, 7. Pop-up kiállítás - nem releváns, 8. Tudásanyag - nem releváns

A részletes feladatleírást és követelményeket a műszaki leírás tartalmazza.

5. ütem: Építészeti és szakági kivitelezési terv

Tervezési program szerinti tervezési egység

1-4. tervezési egységekre egységesen vonatkozó dokumentáció 25 darab dokumentáció

1. Erőd falon kívüli terület rendezése - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 3 darab dokumentum, 2. Erőd fal rekonstrukció - 1 db dokumentum, 3. Emlékpark - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 4 darab dokumentum, 4. Múzeum - Az egységes dokumentáció vonatkozó részein felül 1 darab dokumentum, 5. Akadálymentesítés - 1 darab dokumentum, 6. Állandó kiállítás - 3 darab dokumentum, 7. Pop-up kiállítás - 1 darab dokumentum, 8. Tudásanyag - nem releváns

A részletes feladatleírást és követelményeket a műszaki leírás tartalmazza.

6. ütem: Látogatói élményelemek kivitelezési terve

Tervezési program szerinti tervezési egység

1. Erőd falon kívüli terület rendezése - 1 darab dokumentum, 2. Erőd fal rekonstrukció - 2 db dokumentum, 3. Emlékpark - 3 darab dokumentum, 4. Múzeum - 5 darab dokumentum, 5. Akadálymentesítés - 1 db dokumentum, 6. Állandó kiállítás - 17 darab dokumentum, 7. Pop-up kiállítás - 17 darab dokumentum, 8. Tudásanyag - 2 darab dokumentum

A részletes feladatleírást és követelményeket a műszaki leírás tartalmazza.

7. ütem: Megvalósítás tervezői támogatása

Tervezési program szerinti tervezési egység

Az 1-9. tervezési egységekre egységesen vonatkozó kötelezettségek 4 darab

1. Erőd falon kívüli terület rendezése, 2. Erőd fal rekonstrukció, 3. Emlékpark, 4. Múzeum, 5. Akadálymentesítés, 6. Állandó kiállítás, 7. Pop-up kiállítás, 8. Tudásanyag

Egységes kötelezettségeknek megfelelően

A részletes feladatleírást és követelményeket a műszaki leírás tartalmazza.

Nyertes ajánlattevő a szerződés keretében a Citadella felújításával kapcsolatos koncepció, engedélyezési és kiviteli tervek elkészítésére köteles, azzal, hogy köteles továbbá elkészíteni a kialakítandó múzeum belsőépítészeti és építészeti terveit továbbá egyéb, a látogatói élményekhez kapcsolódó elemek kiviteli terveit is. Ennek részeként feladata állandó, interaktív kiállítási installáció tervezése.

A látogatói élmények biztosításához kapcsolódó tervek részeként nyertes ajánlattevő köteles elkészíteni a múzeum 3D virtuális terveit, amely kiterjed:

- a vizuális tartalom összeállítására
- virtuális platform tervezésére.

Nyertes ajánlattevő köteles a Citadella parkjának és környezetének rendezésével kapcsolatos koncepció és kiviteli terveinek az elkészítésére, amelyek kiterjednek a kertészeti tervezői, illetve kertépítészeti tervek elkészítésére is.

Az eljárás tárgyának részletes meghatározása a közbeszerzési dokumentumokban található. Amennyiben a felhívás, illetve a közbeszerzési dokumentum bármelyik része valamilyen gyártmányú, eredetű, típusú dologra, eljárásra, tevékenységre, személyre, illetőleg szabadalomra vagy védjegyre való hivatkozást tartalmaz, illetve amennyiben szabványt, műszaki engedélyt, műszaki előírásokat, vagy műszaki ajánlást határoz meg úgy Ajánlatkérő az azzal egyenértékű teljesítést is elfogadja.

#### **II.2.5. Tilldelningskriterier**

Kvalitetskriterium - Namn: 2. A III.1.3-M.2.1. pontban meghatározott szakember alkalmassági követelmények körében meghatározottakon felüli szakmai tapasztalata (hónap, minimum 0 hónap, maximum 24 hónap) / Viktning: 20

Kvalitetskriterium - Namn: 3. A III.1.3-M.2.2. pontban meghatározott szakember alkalmassági követelmények körében meghatározottakon felüli szakmai tapasztalata (hónap, minimum 0 hónap, maximum 24 hónap) / Viktning: 15

Kvalitetskriterium - Namn: 4. A III.1.3-M.2.3. pontban meghatározott szakember alkalmassági követelmények körében meghatározottakon felüli szakmai tapasztalata (hónap, minimum 0 hónap, maximum 24 hónap) / Viktning: 15

Pris - Viktning: 50

#### **II.2.11. Information om optioner**

Option: nej

#### **II.2.13. Information om EU-medel**

Kontraktet är knutet till projekt och/eller program som finansieras med EU-medel: nej

#### **II.2.14. Kompletterande upplysningar**

Ajánlatkérő a becsült érték összegét nem kívánja megadni. Felelős akkreditált közbeszerzési szaktanácsadó: Neve: dr. Pongor Dániel / Tarman Renáta Lajstomszáma: 00314 / 01040

### **Avsnitt IV: Förfarande**

---

#### **IV.1. Beskrivning**

##### **IV.1.1. Typ av förfarande**

Öppet förfarande

##### **IV.1.3. Information om ramavtal eller dynamiskt inköpssystem**

##### **IV.1.8. Information om avtalet om offentlig upphandling**

Upphandlingen omfattas av avtalet om offentlig upphandling: ja

#### **IV.2. Administrativ information**

##### **IV.2.1. Tidigare offentliggörande angående detta förfarande**

Meddelandenummer i EUT: [2020/S 172-415295](#)

##### **IV.2.8. Information om avslutande av det dynamiska inköpssystemet**

##### **IV.2.9. Information om avslutande av anbudsinfordran i form av ett förhandsmeddelande**

### **Avsnitt V: Kontraktstilldelning**

---

## **Benämning på upphandlingen:**

Citadella-projekt: Generáltervezői feladatok

Ett kontrakt/delkontrakt tilldelas: nej

### **V.1. Upplýsingar om utebliven tilldelning**

**Kontraktet/delen har inte tilldelats**

Andra orsaker (avbrutet förfarande)

## **Avsnitt VI: Kompletterande upplýsingar**

---

### **VI.3. Kompletterande upplýsingar**

Ajánlatkérő az „ERŐD 2021” közös ajánlattevő [ABC Group Ingatlan Fejlesztő és - Üzemeltető Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 2724 Újlengyel, Petőfi Sándor utca 48., adószáma: 13098030-2-13); Kovács & Kovács Stúdió Szerkesztettervező és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 1111 Budapest, Budafoki út 20., adószáma: 13739809-2-43); Masszi Építész Iroda Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 7625 Pécs, Aradi Vértanúk útja 8., adószáma: 23023851-2-02); Optimum Energy Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 1139 Budapest, Gömb utca 7. 3. em. 55., adószáma: 23740422-2-41)] által benyújtott ajánlat bírálatát követően megállapította, hogy a közös ajánlattevő a közbeszerzési eljárás vonatkozásában a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontjára, továbbá a Kbt. 73. § (2) bekezdésére tekintettel érvénytelen ajánlatot nyújtott be.

Ajánlatkérő az ARCHI-KON Építészeti Tervező-Szervező Kft. - Narmer Építészeti Stúdió Betéti Társaság közös ajánlattevők [ARCHI-KON Építészeti Tervező-Szervező Kft. (székhely: 1114 Budapest, Bartók Béla út 61., adószáma: 10246595-2-43); Narmer Építészeti Stúdió Betéti Társaság (székhely: 1048 Budapest, Homoktövis utca 123. 1. em.5., adószáma: 20626510-2-41)] által benyújtott ajánlat bírálatát követően megállapította, hogy a közös ajánlattevő a közbeszerzési eljárás vonatkozásában a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontjára tekintettel érvénytelen ajánlatot nyújtott be.

Ajánlatkérő az "ART1ST DESIGN STÚDIÓ" Kulturális Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 1121 Budapest, Csermely út 4/c., adószáma: 10306015-2-43) által benyújtott ajánlat bírálatát követően megállapította, hogy a közös ajánlattevő a közbeszerzési eljárás vonatkozásában a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontjára tekintettel érvénytelen ajánlatot nyújtott be.

Ajánlatkérő a Perfektum Építész Korlátolt Felelősségű Társaság - KASIB Mérnöki Manager Iroda Korlátolt Felelősségű Társaság közös ajánlattevők [Perfektum Építész Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 1036 Budapest, Perc utca 2., adószáma: 25424959-2-41); KASIB Mérnöki Manager Iroda Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 1191 Budapest, AdyEndre út 32-40., adószáma: 22799894-2-43)] által benyújtott ajánlat bírálatát követően javasolja annak megállapítását, hogy az ajánlattevő a közbeszerzési eljárás vonatkozásában a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontjára, továbbá a Kbt. 73. § (2) bekezdésére tekintettel érvénytelen ajánlatot nyújtott be.

Ajánlatkérő a VÁNCZA MŰVEK Építészeti Műterem Betéti Társaság (székhely: 1126 Budapest, Márvány u 46. 5.em. 8/A., adószáma: 28514619-2-43) által benyújtott ajánlat bírálatát követően megállapította, hogy a közös ajánlattevő a közbeszerzési eljárás vonatkozásában a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontjára tekintettel érvénytelen ajánlatot nyújtott be.

### **VI.4. Överprövningsförfaranden**

#### **VI.4.1. Behörigt organ vid överprövning**

Officiellt namn: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Postadress: Riadó u. 5.

Ort: Budapest

Postnummer: 1026

Land: Ungern

E-post: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828592

Fax: +36 18828593

#### **VI.4.3. Överprövning**

Uppgifter om tidsfrist(er) för överprövning:

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ:

A Kbt. 148. §-ának előírásai szerint.

#### **VI.4.4. Organ som kan lämna information om överprövning**

Officiellt namn: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Postadress: Riadó u. 5.

Ort: Budapest

Postnummer: 1026

Land: Ungern

E-post: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828592

Fax: +36 18828593

#### **VI.5. Datum då meddelandet sänts**

17/12/2020